

**AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES
PROVIDED BY STATES**

**SERVICES D'INFORMATION AÉRONAUTIQUE
ASSURÉS PAR LES ÉTATS**

**SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
SUMINISTRADOS POR LOS ESTADOS**

**АЭРОНАВИГАЦИОННОЕ ИНФОРМАЦИОННОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЕ
ГОСУДАРСТВАМИ**

Edition No. 102 / Édition n° 102 / Edición núm. 102 / Издание № 102

June – Juin – Junio – Июнь

2014



**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ**



Documents
Document Sharing Hub

**AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES
PROVIDED BY STATES**

**SERVICES D'INFORMATION AÉRONAUTIQUE
ASSURÉS PAR LES ÉTATS**

**SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
SUMINISTRADOS POR LOS ESTADOS**

**АЭРОНАВИГАЦИОННОЕ ИНФОРМАЦИОННОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЕ
ГОСУДАРСТВАМИ**

Edition No. 102 / Édition n° 102 / Edición núm. 102 / Издание № 102

June – Juin – Junio – Июнь

2014



**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ**



Documents
Document Sharing Hub

The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of ICAO concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Les appellations employées dans cette publication et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'OACI aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la OACI, juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o áreas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны ИКАО какого бы то ни было мнения относительно правового статуса страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ.



Published yearly by ICAO under the authority of the Secretary General of the
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
999 University Street, Montréal, Quebec, Canada H3C 5H7

For ordering information and for a complete listing of sales agents
and booksellers, please go to the ICAO website at www.icao.int

Edition No. 102, June 2014

ICAO Doc 7383, *Aeronautical Information Services Provided by States*

Order Number: 7383/102
ISBN 978-92-9249-499-5
ISSN 0443-7918

© ICAO 2014

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a
retrieval system or transmitted in any form or by any means, without prior
permission in writing from the International Civil Aviation Organization.



Documents
Document Sharing Hub

Édition annuelle publiée par l'OACI sous l'autorité du Secrétaire général
de l'ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
999, rue University, Montréal, Québec, Canada H3C 5H7

Les formalités de commande et la liste complète des distributeurs officiels et des
librairies dépositaires sont affichées sur le site web de l'OACI (www.icao.int).

Édition n° 102, juin 2014

Doc 7383, Services d'information aéronautique assurés par les États

N° de commande : 7383/102
ISBN 978-92-9249-499-5
ISSN 0443-7918

© OACI 2014

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, de stocker dans un système de
recherche de données ou de transmettre sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, un passage quelconque de la présente publication, sans avoir
obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'Organisation de l'aviation civile
internationale.



Documents
Document Sharing Hub

1000

Edición núm. 102, junio de 2014

Número de pedido: 7383/102
ISBN 978-92-9249-499-5
ISSN 0443-7918

© OACI 2014

Reservados todos los derechos. No está permitida la reproducción de ninguna parte de esta publicación, ni su tratamiento informático, ni su transmisión, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización previa y por escrito de la Organización de Aviación Civil Internacional.

Публикуется ИКАО ежегодно с санкции Генерального секретаря
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ.
999 University Street, Montréal, Quebec, Canada H3C 5H7

Информация о порядке оформления заказов и полный список агентов по продаже
и книготорговых фирм размещены на вебсайте ИКАО www.icao.int.

Издание № 102, июнь 2014 года.

**Дос 7383 ИКАО. Аэронавигационное информационное обслуживание,
предоставляемое государствами**

Номер заказа: 7383/102
ISBN 978-92-9249-499-5
ISSN 0443-7918

© ИКАО 2014

Все права защищены. Никакая часть данного издания не может воспроизводиться,
храниться в системе поиска или передаваться ни в какой форме и никакими
средствами без предварительного письменного разрешения
Международной организации гражданской авиации.

FOREWORD

Parts 1 and 2 of this document detail the aeronautical information services provided by States and are published in furtherance of Recommendation 27 of the First Session of the Aeronautical Information Services Division.

Part 1 provides essential data concerning the type of aeronautical information available from various States and how it may be obtained. The tabulations are supplemented by a map indicating the geographical area of responsibility of each service. Part 2 shows the current exchange of NOTAM between NOTAM offices.

On page 0-5, there appears a statement of the requirements of ICAO (both Headquarters and Regional Offices) for aeronautical information published by States. Documents equivalent to NOTAM, Aeronautical Information Publications or Aeronautical Information Circulars should be supplied in the same quantity as indicated for the equivalent document.

This document also contains, in Part 3, a listing of international airports, including those designated under Article 10 of the Convention on International Civil Aviation.

All tabulations are arranged alphabetically by State according to English spelling. For quick reference purposes an index of the name under which the information appears is provided.

Any errors, omissions or discrepancies noticed in this document should be brought to the attention of:

Secretary General
International Civil Aviation Organization
999 University Street
Montréal, Quebec
Canada H3C 5H7

AVANT-PROPOS

Les Parties 1 et 2 du présent document fournissent des renseignements détaillés sur les services d'information aéronautique assurés par les États; leur publication fait suite à la Recommandation 27 de la Première Session de la Division des services d'information aéronautique.

La Partie 1 de ce document fournit des données essentielles sur le type de renseignements aéronautiques publiés par les États et sur la façon de se les procurer. Les tableaux sont complétés par une carte indiquant les zones de responsabilité de chaque service. La Partie 2 montre la situation actuelle des échanges de NOTAM entre les bureaux NOTAM.

Les informations aéronautiques publiées par les États et nécessaires à l'OACI sont indiquées à la page 0-5 (pour le siège et les bureaux régionaux). Les documents équivalant à des NOTAM, à des publications d'information aéronautique ou à des circulaires d'information aéronautique devraient être fournis dans les mêmes quantités que celles indiquées pour les documents correspondants.

Le document contient également, à la Partie 3, une liste des aéroports internationaux, y compris ceux désignés en vertu de l'article 10 de la Convention relative à l'aviation civile internationale.

Dans les tableaux les renseignements sont groupés par pays, et ceux-ci sont rangés dans l'ordre alphabétique anglais. Pour faciliter la consultation du document, un index permet de déterminer le nom sous lequel figurent les renseignements.

Toute erreur, omission ou anomalie relevée dans le présent document devrait être portée à l'attention du :

Secrétaire général
Organisation de l'aviation civile internationale
999, rue University
Montréal, Québec
Canada H3C 5H7



Documents
Document Sharing Hub

PREÁMBULO

En las Partes 1 y 2 de este documento se detallan los servicios de información aeronáutica suministrados por los Estados; ambas se publican en cumplimiento de la Recomendación 27 de la Primera Conferencia del Departamento de Servicios de Información Aeronáutica.

En la Parte 1 se proporcionan datos esenciales con respecto al tipo de información aeronáutica disponible de los diversos Estados y a la forma de obtenerla. Las tablas se complementan con un mapa en el que se indica la zona geográfica de la que es responsable cada servicio. En la Parte 2 se indica el intercambio actual de mensajes NOTAM entre las oficinas NOTAM.

En la página 0-5 se indica que la OACI (sede central y oficinas regionales) necesita estar al corriente de la información aeronáutica publicada por los Estados. Los documentos equivalentes a NOTAM, publicaciones de información aeronáutica o circulares de información aeronáutica, deberían suministrarse en la misma cantidad indicada respecto al documento equivalente.

Este documento contiene también, en la Parte 3, una lista de los aeropuertos internacionales, incluidos los designados de acuerdo con el Artículo 10 del Convenio de Aviación Civil Internacional.

Todas las tablas se han ordenado alfabéticamente por países según la ortografía inglesa. Para facilitar la consulta hay un índice de los nombres bajo los cuales se facilita información.

Todos los errores, omisiones y discrepancias que se observen en este documento deberían señalarse al:

Secretario General
Organización de Aviación Civil Internacional
999 University Street
Montréal, Quebec
Canada H3C 5H7

ПРЕДИСЛОВИЕ

В частях 1 и 2 настоящего документа дается подробное описание аэронавигационного информационного обслуживания, предоставляемого государствами, и они публикуются во исполнение рекомендации 27 первой сессии Специализированного совещания по службам аэронавигационной информации.

В части 1 приводятся необходимые данные о виде аэронавигационной информации, которая может поступать от различных государств, и о путях ее получения. Имеющиеся таблицы сопровождаются картой, в которой указан географический район ответственности каждой службы. В части 2 представлена информация о существующем порядке обмена сообщениями NOTAM между органами NOTAM.

На странице 0-5 приводится текст требований ИКАО, предъявляемых (в рамках Штаб-квартиры и региональных бюро) к изданию государствами аэронавигационной информации. Документы, аналогичные сообщениям NOTAM, сборникам аэронавигационной информации или циркулярам аэронавигационной информации, должны предоставляться в таком же количестве, которое указывается в отношении такого аналогичного документа.

В части 3 настоящего документа также представлен перечень международных аэропортов, включая аэропорты, указываемые в соответствии со статьей 10 Конвенции о международной гражданской авиации.

Во всех таблицах государства указаны в алфавитном порядке в соответствии с английским алфавитом. Для удобства пользования документом приводится указатель названий, к которому относится соответствующая информация.

О любых замеченных в документе ошибках, пропусках или разночтениях просьба сообщать по следующему адресу:

Secretary General
International Civil Aviation Organization
999 University Street
Montréal, Quebec
Canada H3C 5H7

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
ICAO Requirements for Aeronautical Information.....	0-5
Alphabetical Index of States and Territories	0-12
PART 1	
Aeronautical Information Services.....	1-1
AIS Areas of Responsibility (Chart)	
PART 2	
International Exchange of NOTAM	2-1
PART 3	
International Airports.....	3-1

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
Publications d'information aéronautique nécessaires à l'OACI	0-5
Liste alphabétique des pays et territoires	0-12
PARTIE 1	
Services d'information aéronautique	1-1
Zones de responsabilité AIS (Carte)	
PARTIE 2	
Échange international de NOTAM	2-1
PARTIE 3	
Aéroports internationaux.....	3-1

ÍNDICE

	<i>Página</i>
Requisitos de la OACI respecto a información aeronáutica	0-5
Índice alfabético de países y territorios.....	0-12
PARTE 1	
Servicios de información aeronáutica.....	1-1
Zonas de responsabilidad AIS (Carta)	
PARTE 2	
Cambio internacional de NOTAM	2-1
PARTE 3	
Aeropuertos internacionales.....	3-1

СОДЕЖАНИЕ

	<i>Страница</i>
Требования ИКАО к аэронавигационной информации	0-5
Алфавитный указатель государств и территорий	0-12
ЧАСТЬ 1	
Службы аэронавигационной информации	1-1
Районы ответственности САИ (карты)	
ЧАСТЬ 2	
Международный обмен сообщениями NOTAM	2-1
ЧАСТЬ 3	
Международные аэропорты	3-1

**ICAO REQUIREMENTS FOR AERONAUTICAL INFORMATION
PUBLICATIONS D'INFORMATION AÉRONAUTIQUE NÉCESSAIRES À L'OACI
REQUISITOS DE LA OACI RESPECTO A INFORMACIÓN AERONÁUTICA
ТРЕБОВАНИЯ ИКАО К АЭРОНАВИГАЦИОННОЙ ИНФОРМАЦИИ**

	AIP*	AIC
HEADQUARTERS		
Secretary General	1	1
International Civil Aviation Organization		
999 University Street		
Montréal, Quebec		
Canada H3C 5H7		
Fax: (+1) 514-954-6077		
Email: icaohq@icao.int		
Url.: http://www.icao.int		
ASIA AND PACIFIC OFFICE		
ICAO Regional Director	1	1
P.O. Box 11, Samyaek Ladprao		
Bangkok 10901, Thailand		
Fax: (+66) 2-5378199		
Email: icao_apac@bangkok.icao.int		
Url.: http://www.bangkok.icao.int		
EASTERN AND SOUTHERN AFRICAN OFFICE		
ICAO Regional Director	1	1
P.O. Box 46294		
00100 GPO Nairobi		
Kenya		
Fax: (+254) 20-7621092		
Email: icao@icao.unon.org		
Url.: http://www.icao.int/esaf		
EUROPEAN AND NORTH ATLANTIC OFFICE		
Monsieur le Directeur régional de l'OACI	2	2
3 bis, Villa émile-Bergerat		
f-92522 – Neuilly-sur-Seine Cedex, France		
Fax: (+33) 1-46418500		
Email: icaoeurnat@paris.icao.int		
Url.: http://www.paris.icao.int		
MIDDLE EAST OFFICE		
ICAO Regional Director	1	1
Cairo Airport Post Office Terminal One		
Cairo 11776, Egypt		
Fax: (+20) 2-22674843		
Email: icaomid@cairo.icao.int		
Url.: http://www.icao.int/mid		



	AIP*	AIC
NORTH AMERICAN, CENTRAL AMERICAN AND CARIBBEAN OFFICE		
Director Regional de la OACI	1	1
Avenida Presidente Masaryk No. 29 – 3er piso		
Col. Chapultepec Morales, 11570		
México, D.F., México		
Fax: (+52) 55-52503211		
Email: icao_nacc@mexico.icao.int		
Url.: http://www.mexico.icao.int		
SOUTH AMERICAN OFFICE		
Director Regional de la OACI	1	1
Apartado 4127		
Lima 100, Perú		
Fax: (+51) 1-611-8689		
Email: mail@lima.icao.int		
Url.: http://www.lima.icao.int		
WESTERN AND CENTRAL AFRICAN OFFICE		
Monsieur le Directeur régional de l'OACI	1	2
B.P. 2356 YOFF		
Dakar, Sénégal		
Fax: (+221) 33 820 32 59		
Email: icaowacaf@dakar.icao.int		
Url.: http://www.icao.int/wacaf		

* Including AIP Supplements and amendment service.
 Y compris les Suppléments d'AIP et les amendements.
 Incluyendo Suplementos AIP y servicio de enmiendas.
 Включая дополнения к AIP и поправки.



ICAO OFFICE TO WHICH AERONAUTICAL INFORMATION SHOULD BE ADDRESSED
 BUREAU OACI DESTINATAIRE DES RENSEIGNEMENTS AÉRONAUTIQUES
 OFICINA DE LA OACI A LA QUE DEBE DIRIGIRSE LA INFORMACIÓN AERONÁUTICA
 БЮРО ИКАО, В КОТОРОЕ СЛЕДУЕТ НАПРАВЛЯТЬ АЭРОНАВИГАЦИОННУЮ ИНФОРМАЦИЮ

State or Territory Pays ou Territoire País o Territorio Государство или территория	OFFICE							
	HEAD- QUARTERS	WESTERN AND CENTRAL AFRICAN	ASIA AND PACIFIC	EASTERN AND SOUTHERN AFRICAN	EUROPEAN AND NORTH ATLANTIC	MIDDLE EAST	NORTH AMERICAN, CENTRAL AMERICAN AND CARIBBEAN	SOUTH AMERICAN
		3	4	5	6	7	8	9
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Afghanistan	X	-	X	-	-	-	-	-
Albania	X	-	-	-	X	-	-	-
Algeria	X	X	-	-	X	-	-	-
Andorra	X	-	-	-	X	-	-	-
Angola	X	-	-	X	-	-	-	X
Anguilla (United Kingdom)	X	-	-	-	-	-	X	-
Antarctica	X	-	X	-	-	-	-	X
Antigua and Barbuda	X	-	-	-	-	-	X	-
Antilles françaises (France)	X	-	-	-	X	-	X	X
Argentina	X	-	-	-	-	-	-	X
Armenia	X	-	-	-	X	-	-	-
Aruba (Netherlands)	X	-	-	-	-	-	X	-
Australia	X	-	X	-	-	-	-	-
Austria	X	-	-	-	X	-	-	-
Azerbaijan	X	-	-	-	X	-	-	-
Bahamas	X	-	-	-	-	-	X	X
Bahrain	X	-	-	-	X	X	-	-
Bangladesh	X	-	X	-	-	-	-	-
Barbados	X	-	-	-	-	-	X	X
Belarus	X	-	-	-	X	-	-	-
Belgium	X	-	-	-	X	-	-	-
Belize	X	-	-	-	-	-	X	X
Benin	X	X	-	-	-	-	-	-
Bermuda (United Kingdom)	X	-	-	-	X	-	X	X
Bhutan	X	-	X	-	-	-	-	-
Bolivia (Plurinational State of)	X	-	-	-	-	-	-	X
Bosnia and Herzegovina	X	-	-	-	X	-	-	-
Botswana	X	-	-	X	-	-	-	-
Brazil	X	-	-	-	-	-	-	X
Brunei Darussalam	X	-	X	-	-	-	-	-
Bulgaria	X	-	-	-	X	-	-	-
Burkina Faso	X	X	-	-	-	-	-	-
Burundi	X	-	-	X	-	-	-	-
Cambodia	X	-	X	-	-	-	-	-
Cameroon	X	X	-	-	-	-	-	-
Canada	X	-	X†	-	X+	-	X	-
Cabo Verde	X	X	-	-	-	-	-	X
Central African Republic	X	X	-	-	-	-	-	-
Chad	X	X	-	-	-	-	-	-
Chile	X	-	-	-	-	-	-	X
China	X	-	X	-	-	-	-	-
Colombia	X	-	-	-	-	-	X	X
Comoros	X	-	-	X	-	-	-	-
Congo	X	X	-	-	-	-	-	-
Cook Islands	X	-	X	-	-	-	-	-
Costa Rica	X	-	-	-	-	-	X	X
Côte d'Ivoire	X	X	-	-	-	-	-	-
Croatia	X	-	-	-	X	-	-	-



State or Territory Pays ou Territoire País o Território Государство или территория	OFFICE							
	HEAD- QUARTERS	WESTERN AND CENTRAL AFRICAN	ASIA AND PACIFIC	EASTERN AND SOUTHERN AFRICAN	EUROPEAN AND NORTH ATLANTIC	MIDDLE EAST	NORTH AMERICAN, CENTRAL AMERICAN AND CARIBBEAN	SOUTH AMERICAN
		3	4	5	6	7	8	9
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Cuba	X	-	-	-	-	-	X	X
Cyprus	X	-	-	-	X	X	-	-
Curaçao (Netherlands)	X	-	-	-	-	-	-	-
Czech Republic	X	-	-	-	X	-	X	X
Democratic Republic of the Congo	X	X	-	-	-	-	-	-
Denmark	X	-	-	-	X	-	-	-
Djibouti	X	-	-	X	-	-	-	-
Dominica	X	-	-	-	-	-	X	X
Dominican Republic	X	-	-	-	-	-	X	-
Ecuador	X	-	-	-	-	-	X	X
Egypt	X	-	-	-	X	X	-	-
El Salvador	X	-	-	-	-	-	X	X
Equatorial Guinea	X	X	-	-	-	-	-	-
Eritrea	X	-	-	X	-	-	-	-
Estonia	X	-	-	-	X	-	-	-
Ethiopia	X	-	-	X	-	-	-	-
Fiji	X	-	X	-	-	-	-	-
Finland	X	-	-	-	X	-	-	-
France	X	-	-	-	X	-	-	-
Gabon	X	X	-	-	-	-	-	-
Gambia	X	X	-	-	-	-	-	X
Georgia	X	-	-	-	X	-	-	-
Germany	X	-	-	-	X	-	-	-
Ghana	X	X	-	-	-	-	-	-
Greece	X	-	-	-	X	-	-	-
Guatemala	X	-	-	-	-	-	X	X
Guinea	X	X	-	-	-	-	-	X
Guinea-Bissau	X	X	-	-	-	-	-	-
Guyana	X	-	-	-	-	-	X	X
Guyane française (France)	X	-	-	-	-	-	X	X
Haiti	X	-	-	-	-	-	X	-
Honduras	X	-	-	-	-	-	X	X
Hong Kong, China	X	-	X	-	-	-	-	-
Hungary	X	-	-	-	X	-	-	-
Iceland	X	-	-	-	X	-	-	-
India	X	-	X	-	-	-	-	-
Indonesia	X	-	X	-	-	-	-	-
Iran (Islamic Republic of)	X	-	-	-	X	X	-	-
Iraq	X	-	-	-	X	X	-	-
Ireland	X	-	-	-	X	-	-	-
Israel	X	-	-	-	X	X	-	-
Italy	X	-	-	-	X	-	-	-
Jamaica	X	-	-	-	-	-	X	X
Japan	X	-	X	-	-	-	-	-
Jordan	X	-	-	-	X	X	-	-
	X	-	-	-	X	-	-	-
Kazakhstan								
Kenya	X	-	-	X	-	-	-	-



State or Territory Pays ou Territoire País o Território Государство или территория	OFFICE							
	HEAD- QUARTERS	WESTERN AND CENTRAL AFRICAN	ASIA AND PACIFIC	EASTERN AND SOUTHERN AFRICAN	EUROPEAN AND NORTH ATLANTIC	MIDDLE EAST	NORTH AMERICAN, CENTRAL AMERICAN AND CARIBBEAN	SOUTH AMERICAN
		3	4	5	6	7	8	9
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kiribati	X	–	X	–	–	–	–	–
Kuwait	X	–	–	–	X	X	–	–
Kyrgyzstan	X	–	–	–	X	–	–	–
Lao People's Democratic Republic	X	–	X	–	–	–	–	–
Latvia	X	–	–	–	X	–	–	–
Lebanon	X	–	–	–	X	X	–	–
Lesotho	X	–	–	X	–	–	–	–
Liberia	X	X	–	–	–	–	–	X
Libya	X	X	–	–	X	X	–	–
Lithuania	X	–	–	–	X	–	–	–
Luxembourg	X	–	–	–	X	–	–	–
Macao, China	X	–	X	–	–	–	–	–
Madagascar	X	–	–	X	–	–	–	–
Malawi	X	–	–	X	–	–	–	–
Malaysia	X	–	X	–	–	–	–	–
Maldives	X	–	X	–	–	–	–	–
Mali	X	X	–	–	–	–	–	–
Malta	X	X	–	–	X	–	–	–
Mauritania	X	X	–	–	–	–	–	X
Mauritius	X	–	–	X	–	–	–	–
Mexico	X	–	–	–	–	–	X	X
Mongolia	X	–	X	–	–	–	–	–
Montenegro	X	–	–	–	X	–	–	–
Montserrat (United Kingdom)	X	–	–	–	–	–	X	–
Morocco	X	X	–	–	X	–	–	–
Mozambique	X	–	–	X	–	–	–	–
Myanmar	X	–	X	–	–	–	–	–
Namibia	X	–	–	X	–	–	–	–
Nauru	X	–	X	–	–	–	–	–
Nepal	X	–	X	–	–	–	–	–
Netherlands	X	–	–	–	X	–	–	–
New Zealand	X	–	X	–	–	–	–	–
Nicaragua	X	–	–	–	–	–	X	X
Niger	X	X	–	–	–	–	–	–
Nigeria	X	X	–	–	–	–	–	–
Niue (New Zealand)	X	–	X	–	–	–	–	–
Norway	X	–	–	–	X	–	–	–
Nouvelle Calédonie (France)	X	–	X	–	–	–	–	–
Oman	X	–	–	–	X	X	–	–
Pakistan	X	–	X	–	–	X	–	–
Palau	X	–	X	–	–	–	–	–
Panama	X	–	–	–	–	–	X	X
Papua New Guinea	X	–	X	–	–	–	–	–
Paraguay	X	–	–	–	–	–	–	X
Peru	X	–	–	–	–	–	–	X
Philippines	X	–	X	–	–	–	–	–
Poland	X	–	–	–	X	–	–	–
Portugal	X	X	–	–	X	–	–	–
Puerto Rico (U.S.)	X	–	–	–	–	–	X	–

State or Territory Pays ou Territoire País o Território Государство или территория	OFFICE							
	HEAD- QUARTERS	WESTERN AND CENTRAL AFRICAN	ASIA AND PACIFIC	EASTERN AND SOUTHERN AFRICAN	EUROPEAN AND NORTH ATLANTIC	MIDDLE EAST	NORTH AMERICAN, CENTRAL AMERICAN AND CARIBBEAN	SOUTH AMERICAN
		3	4	5	6	7	8	9
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Qatar	X	-	-	-	-	X	-	-
Republic of Moldova	X	-	-	-	X	-	-	-
Réunion (France)	X	-	-	X	-	-	-	-
Romania	X	-	-	-	X	-	-	-
Russian Federation	X	-	-	-	X	-	-	-
Rwanda	X	-	-	X	-	-	-	-
Saint Kitts and Nevis	X	-	-	-	-	-	X	-
Saint Lucia	X	-	-	-	-	-	X	X
Saint Vincent and the Grenadines	X	-	-	-	-	-	X	-
Samoa	X	-	X	-	-	-	-	-
San Marino	X	-	-	-	X	-	-	-
Sao Tomé and Príncipe	X	X	-	-	-	-	-	-
Saudi Arabia	X	-	-	-	X	X	-	-
Senegal	X	X	-	-	-	-	-	X
Serbia	X	-	-	-	X	-	-	-
Seychelles	X	-	-	X	-	-	-	-
Sierra Leone	X	X	-	-	-	-	-	X
Singapore	X	-	X	-	-	-	-	-
Sint Maarten (Netherlands)	X	-	-	-	-	-	X	X
Slovakia	X	-	-	-	X	-	-	-
Slovenia	X	-	-	-	X	-	-	-
Solomon Islands	X	-	X	-	-	-	-	-
Somalia	X	-	-	X	-	-	-	-
South Africa	X	-	-	X	-	-	-	-
South Sudan	X	-	-	X	-	-	-	-
Spain	X	X	-	-	X	-	-	X†
Sri Lanka	X	-	X	-	-	-	-	-
Sudan	X	-	-	-	-	X	-	-
Suriname	X	-	-	-	-	-	X	X
Swaziland	X	-	-	X	-	-	-	-
Sweden	X	-	-	-	X	-	-	-
Switzerland	X	-	-	-	X	-	-	-
Syrian Arab Republic	X	-	-	-	X	X	-	-
Tajikistan	X	-	-	-	X	-	-	-
Thailand	X	-	X	-	-	-	-	-
The former Yugoslav Republic of Macedonia	X	-	-	-	X	-	-	-
Timor-Leste	X	-	X	-	-	-	-	-
Togo	X	X	-	-	-	-	-	-
Trinidad and Tobago	X	-	-	-	-	-	X	X
Tunisia	X	X	-	-	X	-	-	-
Turkey	X	-	-	-	X	-	-	-
Turkmenistan	X	-	-	-	X	-	-	-
Turks and Caicos Islands (United Kingdom)	X	-	-	-	-	-	X	-
Uganda	X	-	-	X	-	-	-	-
Ukraine	X	-	-	-	X	-	-	-
United Arab Emirates	X	-	-	-	X	X	-	-
United Kingdom	X	-	-	-	X	-	-	-
United Republic of Tanzania	X	-	-	X	-	-	-	-
United States	X	-	X†	-	X+	-	X	-



State or Territory Pays ou Territoire País o Territorio Государство или территория	OFFICE							
	HEAD- QUARTERS	WESTERN AND CENTRAL AFRICAN	ASIA AND PACIFIC	EASTERN AND SOUTHERN AFRICAN	EUROPEAN AND NORTH ATLANTIC	MIDDLE EAST	NORTH AMERICAN, CENTRAL AMERICAN AND CARIBBEAN	SOUTH AMERICAN
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Uruguay	X	–	–	–	–	–	–	X
Uzbekistan	X	–	–	–	X	–	–	–
Vanuatu	X	–	X	–	–	–	–	–
Venezuela (Bolivarian Republic of)	X	–	–	–	–	–	X	X
Viet Nam	X	–	X	–	–	–	–	–
Virgin Islands (United Kingdom)	X	–	–	–	–	–	X	–
Virgin Islands (United States)	X	–	–	–	–	–	X	–
Yemen	X	–	–	–	–	X	–	–
Zambia	X	–	–	X	–	–	–	–
Zimbabwe	X	–	–	X	–	–	–	–

Notes • Notas • Примечание

+ East Coast only
Côte est seulement
Costa oriental solamente
Только восточное побережье

† West Coast only
Côte ouest seulement
Costa occidental solamente
Только западное побережье

.....



ALPHABETICAL INDEX OF STATES AND TERRITORIES
LISTE ALPHABÉTIQUE DES PAYS ET TERRITOIRES
ÍNDICE ALFABÉTICO DE PAÍSES Y TERRITORIOS
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ГОСУДАРСТВ И ТЕРРИТОРИЙ

This index is for the purpose of determining the name under which information appears

La présente liste permet de déterminer sous quel nom figurent les renseignements

Este índice permite determinar bajo qué nombre aparece la información

В настоящем указателе приводятся названия, к которым относится соответствующая информация

STATE OR TERRITORY PAYS OU TERRITOIRE PAÍS O TERRITORIO ГОСУДАРСТВО ИЛИ ТЕРРИТОРИЯ	NAME USED IN TABLES NOM EMPLOYÉ DANS LES TABLEAUX NOMBRE EMPLEADO EN LAS TABLAS НАЗВАНИЕ, ИСПОЛЗУЕМОЕ В ТАБЛИЦАХ	STATE OR TERRITORY PAYS OU TERRITOIRE PAÍS O TERRITORIO ГОСУДАРСТВО ИЛИ ТЕРРИТОРИЯ	NAME USED IN TABLES NOM EMPLOYÉ DANS LES TABLEAUX NOMBRE EMPLEADO EN LAS TABLAS НАЗВАНИЕ, ИСПОЛЗУЕМОЕ В ТАБЛИЦАХ
Açores	Portugal	Baléares (Îles)	Spain
Afganistán	Afghanistan	Baleares (Islas)	Spain
Afghanistan	Afghanistan	Balearic Islands	Spain
Afrique du Sud	South Africa	Bangladesh	Bangladesh
Albania	Albania	Barbade	Barbados
Albanie	Albania	Barbados	Barbados
Alemania	Germany	Belarus	Belarus
Algeria	Algeria	Bélarus	Belarus
Algérie	Algeria	Belarus	Belarus
Allemagne	Germany	Bélgica	Belgium
American Samoa	American Samoa (United States)	Belgique	Belgium
Andorra	Andorra	Belgium	Belgium
Andorre	Andorra	Belize	Belize
Angola	Angola	Belize	Belize
Anguilla	Anguilla (United Kingdom)	Benin	Benin
Antarctic	Antarctica	Bénin	Benin
Antartico	Antarctica	Bermuda	Bermuda (United Kingdom)
Antigua and Barbuda	Antigua and Barbuda	Bermudas	Bermuda (United Kingdom)
Antigua-et-Barbuda	Antigua and Barbuda	Bermudes	Bermuda (United Kingdom)
Antarctique	Antarctica	Bhoutan	Bhutan
Antigua y Barbuda	Antigua and Barbuda	Bhutan	Bhutan
Antillas Francesas	France	Bhután	Bhutan
Antilles françaises	France	Bolivia (Plurinational State of)	Bolivia (Plurinational State of)
Arabia Saudita	Saudi Arabia	Bolivie (Estado Plurinacional de)	Bolivia (Plurinational State of)
Arabie saoudite	Saudi Arabia	Bolivie (État plurinational de)	Bolivia (Plurinational State of)
Argelia	Algeria	Bonaire	Netherlands
Argentina	Argentina	Bosnia and/ly Herzegovina	Bosnia and Herzegovina
Argentine	Argentina	Bosnie-Herzégovine	Bosnia and Herzegovina
Armenia	Armenia	Botswana	Botswana
Arménie	Armenia	Brazil	Brazil
Aruba	Aruba (Netherlands)	Brazil	Brazil
Australia	Australia	Brésil	Brazil
Australie	Australia	Brunei Darussalam	Brunei Darussalam
Austria	Austria	Brunéi Darussalam	Brunei Darussalam
Autriche	Austria	Bulgaria	Bulgaria
Azerbaïdjan	Azerbaijan	Bulgarie	Bulgaria
Azerbaijan	Azerbaijan	Burkina Faso	Burkina Faso
Azerbaiyán	Azerbaijan	Burundi	Burundi
Azores	Portugal		
Bahamas	Bahamas	Cabo Verde	Cabo Verde
Bahrain	Bahrain	Caimanes (Islas)	Cayman Islands (United Kingdom)
Bahreïn	Bahrain	Cambodge	Cambodia
Bahreïn	Bahrain	Cambodia	Cambodia
		Camboya	Cambodia

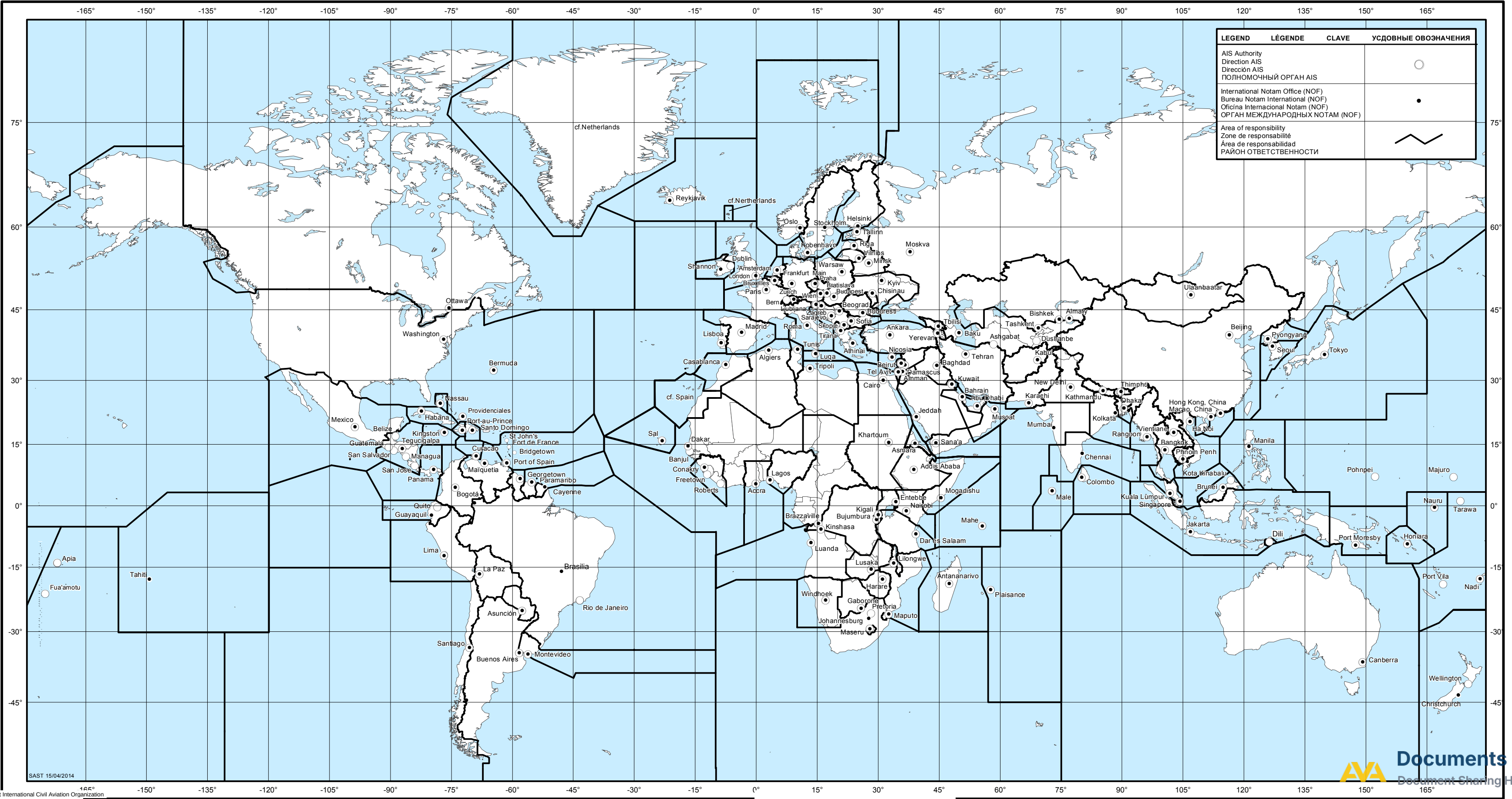
STATE OR TERRITORY	NAME USED IN TABLES	STATE OR TERRITORY	NAME USED IN TABLES
Cameroon	Cameroon	Estonia	Estonia
Cameroun	Cameroon	Estonie	Estonia
Camerún	Cameroon	États-Unis	United States
Canada	Canada	Ethiopia	Ethiopia
Canadá	Canada	Éthiopie	Ethiopia
Canarias (Islas)	Spain	Etiópia	Ethiopia
Canaries (Îles)	Spain		
Canary Islands	Spain	Faeroe Islands	Denmark
Cabo Verde	Cabo Verde	Federación de Rusia	Russian Federation
Cayman Islands (Îles)	Cayman Islands (United Kingdom)	Fédération de Russie	Russian Federation
Central African Republic	Central African Republic	Féroé (Îles)	Denmark
Chad	Chad	Feroe (Islas)	Denmark
Chile	Chile	Fidji	Fiji
Chili	Chile	Fiji	Fiji
China	China	Filipinas	Philippines
Chine	China	Finland	Finland
Chipre	Cyprus	Finlande	Finland
Chypre	Cyprus	Finlandia	Finland
Cocos I.	Australia	France	France
Colombia	Colombia	Francia	France
Colombie	Colombia	French Antilles	France
Comoras	Comoros	French Guiana	France
Comores	Comoros	French Polynesia	France
Comoros	Comoros		
Congo	Congo	Gabon	Gabon
Cook Islands	Cook Islands	Gabón	Gabon
Costa Rica	Costa Rica	Gambia	Gambia
Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire	Gambie	Gambia
Croatia	Croatia	Georgia	Georgia
Croatia	Croatia	Géorgie	Georgia
Croatie	Croatia	Germany	Germany
Cuba	Cuba	Ghana	Ghana
Curaçao	Curaçao (Netherlands)	Gibraltar	Gibraltar (United Kingdom)
Cyprus	Cyprus	Granada	Grenada
Czech Republic	Czech Republic	Grèce	Greece
		Grecia	Greece
		Greece	Greece
Danemark	Denmark	Greenland	Denmark
Democratic People's Republic of Korea	Democratic People's Republic of Korea	Grenada	Grenada
Democratic Republic of the Congo	Democratic Republic of the Congo	Grenade	Grenada
Denmark	Denmark	Groenland	Denmark
Dinamarca	Denmark	Groenlandia	Denmark
Djibouti	Djibouti	Guam	Guam (United States)
Dominica	Dominica	Guatemala	Guatemala
Dominican Republic	Dominican Republic	Guayana Francesa	France
Dominique	Dominica	Guinea	Guinea
		Guinea-Bissau	Guinea-Bissau
Ecuador	Ecuador	Guinea Ecuatorial	Equatorial Guinea
Egipto	Egypt	Guinée	Guinea
Egypt	Egypt	Guinée-Bissau	Guinea-Bissau
Égypte	Egypt	Guinée équatoriale	Equatorial Guinea
El Salvador	El Salvador	Guyana	Guyana
Emiratos Árabes Unidos	United Arab Emirates	Guyane française	France
Émirats arabes unis	United Arab Emirates		
Équateur	Ecuador	Haiti	Haiti
Equatorial Guinea	Equatorial Guinea	Haïti	Haiti
Eritrea	Eritrea	Haití	Haiti
Érythrée	Eritrea	Honduras	Honduras
Eslovaquia	Slovakia	Hong Kong, China	Hong Kong, China
Eslovenia	Slovenia	Hong Kong, Chine	Hong Kong China
Espagne	Spain	Hongrie	Hungary
España	Spain	Hungary	Hungary
Estados Unidos	United States	Hungria	Hungary

STATE OR TERRITORY	NAME USED IN TABLES	STATE OR TERRITORY	NAME USED IN TABLES
Iceland	Iceland	Libéria	Liberia
Îles Cook	Cook Islands	Libia	Libya
Îles Éparses	France	Libya	Libya
Îles Marshall	Marshall Islands	Libye	Libya
Îles Solomon	Solomon Islands	Lithuania	Lithuania
Inde	India	Lituania	Lithuania
India	India	Lituanie	Lithuania
Indonesia	Indonesia	Luxembourg	Luxembourg
Indonésie	Indonesia	Luxemburgo	Luxembourg
Iran (Islamic Republic of)	Iran (Islamic Republic of)	Macao	Macao, China
Iran (République islamique d')	Iran (Islamic Republic of)	Macau	Macao, China
Irán (República Islámica del)	Iran (Islamic Republic of)	Madagascar	Madagascar
Iraq	Iraq	Madeira (Island)	Portugal
Ireland	Ireland	Madera (Isla)	Portugal
Irlanda	Ireland	Madère (Île)	Portugal
Irlande	Ireland	Malaisie	Malaysia
Islande	Iceland	Malasia	Malaysia
Islandia	Iceland	Malawi	Malawi
Islas Cook	Cook Islands	Malaysia	Malaysia
Islas Éparses	France	Maldives	Maldives
Islas Marshall	Marshall Islands	Maldives	Maldives
Islas Solomón	Solomon Islands	Mali	Mali
Israel	Israel	Mali	Mali
Israël	Israel	Malta	Malta
Italia	Italy	Malte	Malta
Italie	Italy	Mariannes Septentrionales (Îles)	Northern Mariana Islands (United States)
Italy	Italy	Marinas del Norte (Islas)	Northern Mariana Islands (United States)
Jamaica	Jamaica	Maroc	Morocco
Jamaïque	Jamaica	Marruecos	Morocco
Japan	Japan	Marshall Islands	Marshall Islands
Japon	Japan	Maurice	Mauritius
Japón	Japan	Mauricio	Mauritius
Johnston Island (Île/Isla)	Johnston I. (United States)	Mauritania	Mauritania
Jordan	Jordan	Mauritanie	Mauritania
Jordania	Jordan	Mauritius	Mauritius
Jordanie	Jordan	Mayotte	France
Kazajstán	Kazakhstan	Mexico	Mexico
Kazakhstan	Kazakhstan	México	Mexico
Kenya	Kenya	Mexique	Mexico
Kirghizistan	Kyrgyzstan	Micronesia (Federated States of)	Micronesia (Federated States of)
Kirguistán	Kyrgyzstan	Micronesia (Estados Federados de)	Micronesia (Federated States of)
Kiribati	Kiribati	Micronésie (États fédérés de)	Micronesia (Federated States of)
Koweït	Kuwait	Monaco	Monaco
Kuwait	Kuwait	Mónaco	Monaco
Kyrgyzstan	Kyrgyzstan	Mongolia	Mongolia
La ex República Yugoslava de Macedonia	The former Yugoslav Republic of Macedonia	Mongolie	Mongolia
Lao People's Democratic Republic	Lao People's Democratic Republic	Montenegro	Montenegro
Latvia	Latvia	Monténégro	Montenegro
Lebanon	Lebanon	Montserrat	Montserrat (United Kingdom)
Lesotho	Lesotho	Morocco	Morocco
Letonia	Latvia	Mozambique	Mozambique
Lettonie	Latvia	Myanmar	Myanmar
L'ex-République yougoslave de Macédoine	The former Yugoslav Republic of Macedonia	Namibia	Namibia
Liban	Lebanon	Namibie	Namibia
Libano	Lebanon	Nauru	Nauru
Liberia	Liberia	Nepal	Nepal
		Népal	Nepal
		Netherlands	Netherlands
		New Caledonia	France

STATE OR TERRITORY	NAME USED IN TABLES	STATE OR TERRITORY	NAME USED IN TABLES
New Zealand	New Zealand	República Popular	Democratic People's
Nicaragua	Nicaragua	Democrática de Corea	Republic of Korea
Niger	Niger	República Unida de Tanzania	United Republic of Tanzania
Niger	Niger	République arabe syrienne	Syrian Arab Republic
Nigeria	Nigeria	République centrafricaine	Central African Republic
Nigéria	Nigeria	République de Corée	Republic of Korea
Niue Island (Île/Isla)	Niue (New Zealand)	République démocratique	Democratic Republic of
Norfolk Island (Île/Isla)	Australia	du Congo	the Congo
Northern Mariana Islands	Northern Mariana Islands	République démocratique	Lao People's Democratic
	(United States)	populaire lao	Republic
Noruega	Norway	République de Moldova	Republic of Moldova
Norvège	Norway	République dominicaine	Dominican Republic
Norway	Norway	République du Cameroun	Republic of Cameroon
Nouvelle-Calédonie	France	République populaire	Democratic People's
Nouvelle-Zélande	New Zealand	démocratique de Corée	Republic of Korea
Nueva Caledonia	France	République tchèque	Czech Republic
Nueva Zelandia	New Zealand	République-Unie de Tanzanie	United Republic of Tanzania
		Reunion	France
Oman	Oman	Réunion	France
Omán	Oman	Reunión	France
Ouganda	Uganda	Romania	Romania
Ouzbékistan	Uzbekistan	Roumanie	Romania
		Royaume-Uni	United Kingdom
Países Bajos	Netherlands	Rumania	Romania
Pakistan	Pakistan	Russian Federation	Russian Federation
Pakistan	Pakistan	Rwanda	Rwanda
Palaos	Palau		
Palau	Palau	Sahara occidental	Western Sahara
Panama	Panama	Saint Eustatius	Netherlands
Panamá	Panama	Saint Kitts and/et/y Nevis	Saint Kitts and Nevis
Papouasie-Nouvelle-Guinée	Papua New Guinea	Saint Lucia	Saint Lucia
Papua New Guinea	Papua New Guinea	Saint-Marin	San Marino
Papua Nueva Guinea	Papua New Guinea	Saint-Pierre-et-Miquelon	France
Paraguay	Paraguay	Saint Vincent and the Grenadines	Saint Vincent and the Grenadines
Pays-Bas	Netherlands	Saint-Vincent-et-les-Grénadines	Saint Vincent and the Grenadines
Pérou	Peru	Sainte Lucie	Saint Lucia
Peru	Peru	Samoa	Samoa
Perú	Peru	Samoa américaine	American Samoa (United States)
Philippines	Philippines	Samoa Americana	American Samoa (United States)
Poland	Poland	San Marino	San Marino
Polinesia Francesa	France	San Vicente y las Granadinas	Saint Vincent and the Grenadines
Pologne	Poland	Santa Lucia	Saint Lucia
Polonia	Poland	Santo Tomé y Príncipe	Sao Tome and Principe
Polynésie française	France	Sao Tome and Principe	Sao Tome and Principe
Porto Rico	Puerto Rico (United States)	Sao Tomé-et-Principe	Sao Tome and Principe
Portugal	Portugal	Saudi Arabia	Saudi Arabia
Puerto Rico	Puerto Rico (United States)	Senegal	Senegal
		Sénégal	Senegal
Qatar	Qatar	Serbia	Serbia
		Serbie	Serbia
Reino Unido	United Kingdom	Seychelles	Seychelles
Republic of Korea	Republic of Korea	Sierra Leona	Sierra Leone
Republic of Moldova	Republic of Moldova	Sierra Leone	Sierra Leone
República Árabe Siria	Syrian Arab Republic	Singapore	Singapore
República Centroafricana	Central African Republic	Singapour	Singapore
República Checa	Czech Republic	Singapur	Singapore
República de Corea	Republic of Korea	Sint Maarten	Sint Maarten (Netherlands)
República de Moldova	Republic of Moldova	Slovakia	Slovakia
República Democrática	Democratic Republic	Slovaquie	Slovakia
del Congo	of the Congo	Slovenia	Slovenia
República Democrática	Lao People's Democratic	Slovénie	Slovenia
Popular Lao	Republic	Solomon Islands	Solomon Islands
República Dominicana	Dominican Republic	Somalia	Somalia

STATE OR TERRITORY	NAME USED IN TABLES	STATE OR TERRITORY	NAME USED IN TABLES
Somalie	Somalia	Turkey	Turkey
Soudan	Sudan	Turkmenistan	Turkmenistan
Soudan du Sud	South Sudan	Turkménistan	Turkmenistan
South Africa	South Africa	Turkmenistán	Turkmenistan
South Sudan	South Sudan	Turks and Caicos Islands	Turks and Caicos Islands (United Kingdom)
Spain	Spain	Turquia	Turkey
Sri Lanka	Sri Lanka	Turquie	Turkey
Sudáfrica	South Africa	Tuvalu	Tuvalu
Sudan	Sudan	Ucrania	Ukraine
Sudán	Sudan	Uganda	Uganda
Sudán del Sur	South Sudan	Ukraine	Ukraine
Suecia	Sweden	United Arab Emirates	United Arab Emirates
Suède	Sweden	United Kingdom	United Kingdom
Suisse	Switzerland	United Republic of Tanzania	United Republic of Tanzania
Suiza	Switzerland	United States	United States
Suriname	Suriname	Uruguay	Uruguay
Swaziland	Swaziland	Uzbekistan	Uzbekistan
Swazilandia	Swaziland	Uzbekistán	Uzbekistan
Sweden	Sweden		
Switzerland	Switzerland		
Syrian Arab Republic	Syrian Arab Republic	Vanuatu	Vanuatu
		Venezuela (Bolivarian Republic of)	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Tadjikistan	Tajikistan	Venezuela (República Bolivariana de)	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Tailandia	Thailand	Venezuela (Republique bolivarienne du)	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Tajikistan	Tajikistan	Vierges (Îles) (U.S.)	United States
Tayikistán	Tajikistan	Viet Nam	Viet Nam
Tchad	Chad	Virgenes (Islas) (U.S.)	United States
Territoires français de Polynésie	France	Virgin Islands (U.K.)	Virgin Islands (United Kingdom)
Territorios Franceses de Polinesia	France	Virgin Islands (U.S.)	United States
Thailand	Thailand		
Thaïlande	Thailand	Wake Island (Île/Isla)	United States
The former Yugoslav	The former Yugoslav	Wallis and Futuna Islands	France
Republic of Macedonia	Republic of Macedonia	Wallis et Futuna (Îles)	France
Timor-Leste	Timor-Leste	Wallis y Futuna (Islas)	France
Togo	Togo	Western Sahara	Western Sahara
Tonga	Tonga		
Trinidad and Tobago	Trinidad and Tobago	Yemen	Yemen
Trinidad y Tabago	Trinidad and Tobago	Yémen	Yemen
Trinité-et-Tobago	Trinidad and Tobago		
Túnez	Tunisia	Zambia	Zambia
Tunisia	Tunisia	Zambie	Zambia
Tunisie	Tunisia	Zimbabwe	Zimbabwe





PART 1 — AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES
PARTIE 1 — SERVICES D'INFORMATION AÉRONAUTIQUE
PARTE 1 — SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
ЧАСТЬ 1 — СЛУЖБЫ АЭРОНАВИГАЦИОННОЙ ИНФОРМАЦИИ

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- | | |
|---|--|
| 1 | Name, postal and telecommunications addresses of the aeronautical information service or the department primarily responsible for aeronautical information services and the address of the International NOTAM Office (NOF). Should the latter address be the same as the former it is not repeated. |
| 2 | List of aeronautical publications such as NOTAM, Aeronautical Information Publications (AIP), AIP Supplements, Aeronautical Information Circulars (AIC) and similar documents available to civil aviation; the language(s) in which each document is published (see Abbreviations, page 1-3); the price of the publication shown in the currency of the country. Prices for publications subject to amendment as well as subscription rates are for one year unless otherwise indicated. |

Symbols

- | | |
|---|-----------------------|
| + | Including postage |
| † | Not including postage |
| ‡ | Air mail |
| # | Including binder |

EXPLICATION DU TABLEAU

Colonne

- | | |
|---|--|
| 1 | Nom, adresse postale et adresse de télécommunication du service d'information aéronautique ou de l'administration principale chargée des services d'information aéronautique et adresse du Bureau NOTAM international (NOF). La deuxième de ces adresses n'est pas répétée lorsqu'elle est identique à la première. |
| 2 | Liste des publications aéronautiques : NOTAM, publications d'information aéronautique (AIP), suppléments d'AIP, circulaires d'information aéronautique (AIC) et autres documents destinés à l'aviation civile; langue(s) de publication de chaque document (voir Abréviations, page 1-3); prix de la publication en monnaie du pays. Sauf indications contraires, le prix des publications avec service d'amendement et les tarifs d'abonnement s'étendent pour un an. |

Symboles

- | | |
|---|---------------------------|
| + | Frais de port compris |
| † | Frais de port non compris |
| ‡ | Par avion |
| # | Reliure comprise |



EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 El nombre, la dirección postal y las direcciones de telecomunicaciones del Servicio de información aeronáutica o del departamento principalmente responsable de los servicios de información aeronáutica y la dirección de la Oficina NOTAM Internacional (NOF). Si es la misma dirección se indica sólo una vez.
- 2 Lista de publicaciones aeronáuticas, tales como NOTAM, Publicaciones de información aeronáutica (AIP), Suplementos AIP, Circulares de información aeronáutica (AIC) y otros documentos similares para la aviación civil; idioma(s) en que se publica cada documento (véase Abreviaturas, página 1-3); el precio de la publicación en la moneda del país. Los precios de las publicaciones sujetas a enmienda y las tarifas de suscripción son para un año, a menos que se indique de otro modo.

Símbolos

- + Franqueo incluido
- † Franqueo excluido
- ± Correo aéreo
- # Clasificador incluido

ПОЯСНЕНИЕ К ТАБЛИЦЕ

Колонка

- 1 Название, почтовый адрес и адрес по сети авиационной электросвязи службы аэронавигационной информации или отдела, на которые возлагается основная ответственность за аэронавигационное информационное обслуживание, и адрес органа, ведающего изданием международных NOTAM (NOF). Если последний адрес тот же, что и первый, то он не повторяется.
- 2 Перечень публикаций аэронавигационной информации, таких как сообщения NOTAM, сборники аэронавигационной информации (AIP), дополнения к AIP, циркуляры аэронавигационной информации (АЭС) и аналогичные документы, используемые в гражданской авиации; язык(и), на котором(ых) опубликован документ (см. сокращения на с. 1-3); цена публикации указана в валюте страны. Цены на публикации подлежат изменению, подписная цена действует в течение одного года, если не указывается об ее изменении.

Условные обозначения

- + Включая почтовые расходы
- † Исключая почтовые расходы
- ± Авиапочтой
- # Включая обложки со скоросшивателем

Ar	Arabic • Arabe • Árabe	Ja	Japanese • Japonais • Japonés
Ch	Chinese • Chinois • Chino	Ko	Korean • Coréen • Coreano
Cz	Czech • Tchèque • Checo	Li	Lithuanian • Lituanien • Lituano
Da	Danish • Danois • Danés	Ma	Macedonian • Macédonien • Macedonio
Du	Dutch • Néerlandais • Holandés	No	Norwegian • Norvégien • Noruego
En	English • Anglais • Inglés	Pl	Polish • Polonais • Polaco
Es	Spanish • Espagnol • Español	Pt	Portuguese • Portugais • Português
Fi	Finnish • Finnois • Finlandés	Ro	Romanian • Roumain • Rumano
Fr	French • Français • Francés	Ru	Russian • Russe • Ruso
Ge	German • Allemand • Alemán	Sc	Serbo-Croatian • Serbo-croate • Servocroata
Hr	Croatian • Croate • Croata	Su	Swedish • Suédois • Sueco
Hu	Hungarian • Hongrois • Húngaro	Tu	Turkish • Turc • Turco
Ic	Icelandic • Islandais • Islandés	Vi	Vietnamese • Vietnamienne • Vietnamita
It	Italian • Italien • Italiano		

POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

AFGHANISTAN

Aeronautical Information Service
Ministry of Transport and Civil Aviation (MoTCA)
P.O. Box 165
Kabul

AIP — w.w.w. (En)
Url.: http://www.motca.gov.af/important_information.htm

gratis

AFTN: OAKBYOYX
Fax: +873 762-23846
Email: afghanaip@auab.aorcentaf.af.mil
Url.: <http://www.motca.gov.af>

NOF: International NOTAM Office, Kabul
AFTN: OAKBYNYX
Url.: <http://www.notams.jcs.mil>

ALBANIA

ALBCONTROL
Air Navigation Services of Albania
P.O. Box 8172
Rinas, Tirana

AIP (En)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris
amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos
AIP y AIC)

€
200,00+

AFTN: LAAAYNYX
Fax: +355 4-2343487
Email: ais@albcontrol.al
Url.: <http://www.albcontrol.al>

Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas

150,00

eAIP — CD-ROM (En)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris
amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos
AIP y AIC)

200,00

NOF: International NOTAM Office, Tirana
AFTN: LAAAYNYX
Email: ino@albcontrol.al

eAIP — w.w.w. (En)
Url.: <http://www.ead.eurocontrol.int>

gratis

ALGERIA

Service de l'Information Aéronautique
Direction de l'Exploitation de la Navigation Aérienne
Route de Cherarba Oued Smar-Alger
B.P. 70D Dar el Beida
Alger

AIP (Fr)

D
3 000,00†

Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas

1 000,00†

Atlas des Aérodomes

—

AFTN: DAAAYOYX
Fax: +213 21-679646
Email: algerian.ais@sia-enna.dz
Url.: <http://www.sia-enna.dz>

AIP — CD-ROM (Fr)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris
amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos
AIP y AIC)

—

NOF: International NOTAM Office, Alger
AFTN: DAAAYNYX
Fax: +213 21-656365
Email: algerian.nof@sia-enna.dz

AIP — w.w.w. (Fr)
Url.: <http://www.sia-enna.dz>

gratis



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

AMERICAN SAMOA (United States)

Aeronautical Information Service
National Flight Data Center
800 Independence Ave. S.W.
Washington D.C., 20591
U.S.A.

AIP — United States (En)

cf. United States

AFTN: KRWAYAYX
Fax: (1) 202-493-4266
Url.: <http://www1.faa.gov/ats/ata/ata100/index.html>

Resident Director, ATUT-1
P.O. Box 8
Pago Pago

Fax: +684 6999152

NOF: Washington (United States)

ANDORRA

Département des Transports et de l'Énergie
Ministère de l'Économie
Carrer Prat de la Creu, 62-64
Andorra la Vella
Andorra

Fax: +376 861519
Email: d.i.t@andorra.ad

ANGOLA

Instituto Nacional de Aviação Civil
AIS Headquarters – INAVIC
Luanda International Airport - 4 de Fevereiro
Luanda

AIP (Pt, En)

\$US
150.00

Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas

100.00

AFTN: FNLUYAYX
Fax: +244 222-390529
Email: dnac@net.co.ao
Url.: <http://www.inavic.gv.ao>

AIP — CD-ROM (Pt, En)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris
amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos
AIP y AIC)

—

NOF: International NOTAM Office, Luanda
AFTN: FNLUYNXX
Fax: +244 222-350678

AIP — w.w.w. (En)
Url.: <http://www.inavic.gv.ao>

gratis



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

ANGUILLA (United Kingdom)

Wallblake Aeronautical Information Service
Wallblake International Airport
The Valley

AIP — Eastern Caribbean (En)

cf. Trinidad and Tobago

AFTN: TQPFYOYX
Fax: +264 497-3984

NOF: Port of Spain (Trinidad and Tobago)

Air Safety Support International (ASSI)
Northgate House, 2nd Floor
115 High Street Crawley
West Sussex RH10 1FY
United Kingdom

Fax: +44 1293 897048
Email: enquiries@airsafety.aero
Url: <http://www.airsafety.aero/>

ANTARCTICA

Council of Managers of National Antarctic Programs (COMNAP)
Private Bag 4800
Christchurch, New Zealand

Antarctic Flight Information Manual (AFIM) (En)

\$NZ
225.00+

Fax: +64 3-3642297
Email: sec@comnap.aq
Url: <http://www.comnap.aq>

ANTIGUA AND BARBUDA

V.C. Bird Aeronautical Information Service
V.C. Bird International Airport
St. John's

AIP — Eastern Caribbean (En)

cf. Trinidad and Tobago

AFTN: TAPAYOYX
Fax: +268 462-4703
Email: airport@antiguagov.ag

NOF: Port of Spain (Trinidad and Tobago)

Director General of Civil Aviation
Eastern Caribbean Civil Aviation Authority
P.O. Box 1130
St. John's

AFTN: TAPAYAYX
Fax: +268 462-4145
Email: oeccsca@candw.ag



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
ARGENTINA	
Dirección Nacional de Inspección de Navegación Aérea Departamento de Información Aeronáutica Azopardo 1405 – Piso 3º (C1107ADY) - CABA	AIP (Es) (Vol. I, II) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)
AFTN: SBBYOYX Fax: +54 11-43176452 Email: dianac@anac.gov.ar Url.: http://www.cra.gov.ar	Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas
NOF: Región Aérea Centro Oficina NOTAM International Aeropuerto Internacional Ezeiza/Min. Pistarini 1804 Buenos Aires	AIP — w.w.w. (Es) Url.: http://www.cra.gov.ar/dta/ais/aip.php
AFTN: SBBYNYX Fax: +54 11-4800331	
ARMENIA	
Aeronautical Information Service Closed Joint-stock Co. ARMATS Yerevan 0042, I.Gasparyan 33	AIP (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)
AFTN: UDDYOYX Fax: +374 10-284916 Email: ais@armats.am	Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas
NOF: International NOTAM Office, Yerevan AFTN: UDDYNYX Fax: +374 10-284916 Email: notam@armats.am	AIP — CD-ROM (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)
	Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas
	AIP — w.w.w. (En) Url.: http://www.ead.eurocontrol.int/eadcms/eadsite/index.php.html
ARUBA (Netherlands)	
Aeronautical Information Services Department of Civil Aviation Reina Beatrix International Airport Oranjestad	AIP (En)
AFTN: TNCAYAYX Fax: +297 8-23038	Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas
NOF: Curaçao (Netherlands)	

POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
AUSTRALIA and external territories • et territoires d'outre-mer • y territorios de ultramar Aircservices Australia G.P.O. Box 367 Canberra, ACT 2601 AFTN: YSHOYOYX Fax: +61 2-62685689 Email: docs.amend@airservicesaustralia.com Url.: http://www.airservicesaustralia.com NOF: International NOTAM Office, Canberra AFTN: YSHOYNYX Fax: +61 2-62685044 Email : nof@airservicesaustralia.com	AIP (En) — Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC — AIP — w.w.w. (En) gratis Url.: http://www.airservices.gov.au/publications/aip.asp
AUSTRIA Austro Control GmbH Aeronautical Information Service Towerstrasse Objekt 120 1300 Wien-Flughafen AFTN: LOWWYOYX Fax: +43 5-1703-2036 Email: ais.sdm@astrocontrol.at Url.: http://www.astrocontrol.at NOF: International NOTAM Office, Wien AFTN: LOWWYNYX Fax: +43 5-1703-2056 Email: nof@astrocontrol.at Address for the supply of documents • Dépositaire des documents • Depositario de documentos: BÜRODIENSTLEISTUNGEN Mag. Giehser Ziegegasse 4 1070 Wien Fax: +43 1-595-5699 Email: aip@giehser.at	AIP (Ge, En) (Vol. I, II) € 200,00+ (Including amendments, AIP Supplements and AIC for first calendar year • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC pour la première année civile • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC durante el primer año civil) Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC 150,00+ Binder • Reliure • Clasificador 16,00 AIP — w.w.w. (En) gratis Url.: http://www.ead.eurocontrol.int/eadcms/eadsite/index.php.html
AZERBAIJAN Aeronautical Information Service Azeraeronavigation Air Traffic Department Heydar Aliyev International Airport AZ 1044 Baku AFTN: UBBUYOYX Fax: +994 12-4971683 Email: office@ais.az Url.: http://www.azaviation.com NOF: International NOTAM Office, Baku AFTN: UBBUYNYX	AIP (En) — AIP — CD-ROM (En) — (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC) AIP — w.w.w. (En) gratis Url.: http://www.ead.eurocontrol.int/eadcms/eadsite/index.php.html



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price	
1	2	
BAHAMAS		
AIS Headquarters Department of Civil Aviation Teachers Credit Union Building P.O. Box N-975 Nassau N.P.	AIP (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)	—
AFTN: MYNNYOYX Fax: +242 326-3592 Email: ais@coralwave.com	Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas	—
NOF: International NOTAM Office, Nassau AFTN: MYNNYNYX Fax: +242 377-3391 Email: aiscivilaviation@gmail.com	AIP — CD-ROM (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)	—
BAHRAIN		
Aeronautical Information Service Civil Aviation Affairs P.O. Box 586 Manama	AIP (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC for first calendar year • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC pour la première année civile • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC durante el primer año civil)	B.D. 20+
AFTN: OBBIYAYX Fax: +973 17333278 Email: aisadmin@caa.gov.bh Url.: http://www.caa.gov.bh/ais	Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC	12+
NOF: International NOTAM Office, Bahrain AFTN: OBBBYNYX Email: sdc@caa.gov.bh Fax: +973 17323876 Url: http://www.bahrainaims.com	AIP — CD-ROM (En) (Including AIP Supplements and AIC • Incluant Suppléments d'AIP et AIC • Incluso Suplementos AIP y AIC)	—
Responsible for distribution of • Chargé de la diffusion de • Encargada de la distribución de: AIP, NOTAM, Qatar	AIP — w.w.w. (En) Url.: http://www.caa.gov.bh/ais/aip.htm	gratis
BANGLADESH		
Aeronautical Information Services Headquarters Civil Aviation Authority of Bangladesh Kurmitola Dhaka-1229	AIP (En)	\$US 100.00
AFTN: VGHQYOYX Fax: +880 2-8913322 Email: aiscaab@bracnet.net Url.: http://www.caab.gov.bd	Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC	120.00
NOF: International NOTAM Office, Dhaka AFTN: VGZRYNYX Email: notam@caab.gov.bd	AIP — CD-ROM (En) (Including AIP Supplements and AIC • Incluant Suppléments d'AIP et AIC • Incluso Suplementos AIP y AIC)	50.00

POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price	
1	2	
BARBADOS		
Aeronautical Information Service Air Traffic Services Building Grantley Adams International Airport Christ Church	AIP (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)	\$B 40.00
AFTN: TBPBYOYX Fax: +246 420-7333 Email: aisbarbados@sunbeach.net Url.: http://bcad.gov.bb	Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas	55.00
NOF: Port of Spain (Trinidad and Tobago)	AIP — w.w.w. (En) Url.: http://bcad.gov.bb	—
BELARUS		
BELAERONAVIGATSIA SOE FCCC Aeronautical Information Service 4 Aerodromnaya Street Minsk 220007	AIP (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)	€ 150,00
AFTN: UMMDYOYX Fax: +375 17-2225876 Email: ais@fcc.by	Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC	180,00
NOF: International NOTAM Office, Minsk AFTN: UMMDYNYX Fax: +375 17-2227322 Email: notam@fcc.by	Binder • Reliure • Clasificador	80,00
	AIP — CD-ROM (En) (Including AIP Supplements and AIC • Incluant Suppléments d'AIP et AIC • Incluso Suplementos AIP y AIC)	—
	AIP — w.w.w. (En) Url.: http://www.ead.eurocontrol.int/eadcms/eadsite/index.php.html	gratis
BELGIUM		
Belgocontrol AIM AIP Office Control Tower Tervuursesteenweg 303 B-1820 Steenokkerzeel	AIP — Belgium & Luxembourg (En) (Including AIP Supplements and AIC • Incluant Suppléments d'AIP et AIC • Incluso Suplementos AIP y AIC)	€+ 350,00
AFTN: EBVAYOYX Fax: +32 2-2062419 Email: aip.production@belgocontrol.be Url.: http://www.belgocontrol.be	Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC	350,00
NOF: International NOTAM Office, Bruxelles	eAIP — CD-ROM (En) (Including AIP Supplements and AIC • Incluant Suppléments d'AIP et AIC • Incluso Suplementos AIP y AIC)	140,00
AFTN: EBBRYNYX Fax: +32 2-2062529	AIP — w.w.w. (En) Url.: http://www.ead.eurocontrol.int/eadcms/eadsite/index.php.html	gratis

POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
BELIZE	
Servicio de Información Aeronáutica Apartado Postal 367 Belice	AIP (En) \$US 60.00
AFTN: MZBZYQYX Fax: +501 2252333 Email: aviation@btll.net Url.: http://www.civilaviation.gov.bz	Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC 26.00
NOF: Tegucigalpa (Honduras)	AIP — Central America (En, Sp) — CD-ROM cf. Honduras
BENIN	
Agence Nationale de l'Aviation Civile 01 B.P. 305 Cotonou	AIP — ASECNA (Fr, En) cf. Senegal
AFTN: DBBBYAYX Fax: +229 21-304571 Email : anacaero@leland.bj	NOF Accra: Responsible for distribution of • Chargé de la diffusion de • Encargada de la distribución de: NOTAM
Représentation de l'ASECNA B.P. 96 Cotonou	NOF Dakar: Responsible for distribution of • Chargé de la diffusion de • Encargada de la distribución de: Suppléments d'AIP, AIC
AFTN: DBBBYKXX Fax: +229 21-300839	
NOF: Accra (Ghana)	
Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas:	
ASECNA Service de l'Information Aéronautique 75, rue de la Boétie 75008-Paris France	
AFTN: LFPSXKXX Fax: +33 1-44950728 Email: dexpaim@asecna.org Url.: http://www.ais-asecna.org	
BERMUDA (United Kingdom)	
Bermuda Aeronautical Information Service Department of Airport Operations P.O. Box 123 St. George's GE BX	AIP (En) — (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Y incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)
AFTN: TXKFYOYX Fax: +441 293-6658 Url.: http://www.dca.gov.bm	Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas —
NOF: International NOTAM Office Bermuda International Airport	AIP — CD-ROM (En) — (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Y incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)
AFTN: TXKFYNYX	AIP — w.w.w. (En) — Url.: http://www.gov.bm/

POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
BHUTAN	
Aeronautical Information Service Department of Civil Aviation Paro Airport Paro	\$US AIP (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Y incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC) 1) 35.00 2) 40.00 3) 45.00
AFTN: VQPRYOYX Fax: +975 8-271407 Email: aisection@druknet.bt	AIP — CD-ROM (En) (Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendements, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC) 1) 25.00 2) 30.00 3) 35.00
NOF: International NOTAM Office, Paro AFTN: VQPRYNYX	AIP — w.w.w. (En) Url.: http://www.dca.gov.bt —
	1) SAARC countries • Pays SAARC • Paises SAARC 2) Asia • Asie 3) Other countries • Autres pays • Otros países
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)	
AASANA — Unidad de Navegación Aérea Servicio de Información Aeronáutica Reyes Ortiz No. 74 Edificio FEDEPETROL, Piso 6 Casilla de correo 4382 La Paz	\$US+ AIP (Es) (Including amendments, AIP Supplements and AIC for first calendar year • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC pour la première année civile • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC durante el primer año civil) 1) 120.00 2) 150.00
AFTN: SLLPYOYX Fax: +591 2-2316686 ext.140 Email: ais@aasana.bo Url.: http://www.aasana.bo	Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC 1) 60.00 2) 80.00
NOF: Oficina Internacional NOTAM, La Paz AFTN: SLLPYNYX	1) Central and South America • Amérique centrale et du sud • Centro y sud América 2) Other countries • Autres pays • Otros países
BOSNIA AND HERZEGOVINA	
Ministry of Transport and Communications Federal Civil Aviation DepartmentAeronautical Information Services P.P. 133 88 000 Mostar	€ AIP (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC for first calendar year • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC pour la première année civile • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC durante el primer año civil) 116,00
AFTN: LQBHYOYX Fax: +387 33 251351 Email: ais@bhdca.gov.ba Url.: http://www.bhdca.gov.ba/ais.htm	Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC 123,00
NOF: International NOTAM Office, Sarajevo	Binder • Reliure • Clasificador 11,00
AFTN: LQBHYNYX Fax: +387 33-546743 Email: nofbih@fedcad.gov.ba	AIP — CD-ROM (En) (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Y incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC) 100,00
	AIP — w.w.w. (En) Url.: http://www.ead.eurocontrol.int/eadcms/eadsite/index.php.html

POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

BOTSWANA

Civil Aviation Authority of Botswana
Aeronautical Information Services
P.O. Box 250
Gaborone

AFTN: FBHQYAYX
Fax: +267 3913121
Email: aishq@caab.co.bw
Url.: <http://www.dca.gov.bw>

NOF: International NOTAM Office, Gaborone
AFTN: FBSKYNXX
Fax: +267 3904559
Email: aiskhama@caab.co.bw

AIP (En)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Compris
amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Y incluso enmiendas,
Suplementos AIP y AIC)

\$US
1) 100.00†
2) 150.00†

Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service
d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas,
incluso Suplementos AIP y AIC

1) 75.00†
2) 80.00†

- 1) Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland,
Zambia, Zimbabwe
- 2) Other countries • Autres pays • Otros países

BRAZIL

Departamento de Controle de Espaço Aéreo (DECEA)
Subdepartamento de Operações
Av. General Justo, 370
2º Andar
20021-130 – Rio de Janeiro - RJ

AFTN: SBRJGYI
Fax: +55 21-31848399
Email: sdop@decea.gov.br
Url.: <http://www.aisweb.aer.mil.br>

NOF: International NOTAM Office, Brasília
CINDACTA 1-SHIS-Q1-5
Aerea Especial 12 – Lago Sul
CEP: 71615-600
Brasília-DF

AFTN: SBRJYNYX
Fax: +55 61-33648353
Email: nofbrazil@cindacta1.aer.mil.br

AIP (En, Pt)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC for first calendar year •
Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC pour la première année
civile • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC durante el primer año
civil)

\$US†
382.00+‡

Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service
d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas,
incluso Suplementos AIP y AIC

188.00+

AIP — w.w.w. (En, Pt)
Url.: <http://www.aisweb.aer.mil.br>

gratis

BRUNEI DARUSSALAM

Aeronautical Information Service
Department of Civil Aviation
Ministry of Communications
Brunei International Airport BB2513

AFTN: WBSBYOYX
Fax: +673 2-331730
Email: ais.brunel@civil-aviation.gov.bn
Url.: <http://www.civil-aviation.gov.bn>

NOF: International NOTAM Office, Brunei
AFTN: WBSBYNYX

AIP (En)

\$B
60.00†

Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service
d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas,
incluso Suplementos AIP y AIC

15.00



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

BULGARIA

Aeronautical Information Service
Bulgarian Air Traffic Services Authority (BULATSA)
1, Brussels Blvd.
1540 Sofia

AIP (Bu, En)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Compris
amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Y incluso enmiendas,
Suplementos AIP y AIC)

€
1) 130,00#+
2) 150,00#+

AFTN: LBSFYOYX
Fax: +359 2-9800043
Email: ais@bulatsa.com
Url.: <http://www.bulatsa.com>

Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas

1) 150,00+
2) 180,00+

NOF: International NOTAM Office, Sofia
AFTN: LBSFYNYX
Fax: +359 2-9374253
Email: notam@bulatsa.com

AIP — CD-ROM (Bu, En)

1) 35,00
2) 38,00

Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service
d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas,
incluso Suplementos AIP y AIC

1) 120,00
2) 135,00

AIP — w.w. (Bu, En)
Url.: <http://www.bulatsa.com>

gratis

- 1) Europe • Europa
- 2) Other countries • Autres pays • Otros países

BURKINA FASO

Direction Générale de l'Aviation Civile
et de la Météorologie
01 BP 1158
Ouagadougou

AIP — ASECNA (Fr, En)

cf. Senegal

AFTN: DFFVYAYX
Fax: +226 50-314544

NOF: Dakar (Sénégal)

Représentation de l'ASECNA
01 BP 63
Ouagadougou

AFTN: DFFVYKYX
Fax: +226 50-310643
Email: asecnadfa@cenatrin.bf

Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des
AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas:

ASECNA
Service de l'Information Aéronautique
75, rue de la Boétie
75008-Paris
France

AFTN: LFPSXKXX
Fax: +33 1-44950728
Email: dexpaim@asecna.org
Url.: <http://www.ais-asecna.org>



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
BURUNDI	
Régie des Services Aéronautiques Service d'Information Aéronautique B.P. 694 Bujumbura AFTN: HBBAYAYX Fax: +257 223428 NOF: Bureau NOTAM International, Bujumbura AFTN: HBBAYNYX	AIP (Fr) (Including amendment service for one year • Y compris service d'amendement pour la première année • Con servicio de enmiendas durante el primer año) Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC \$US 70.00# 65.00
CAMBODIA	
Aeronautical Information Service State Secretariat of Civil Aviation 62 Norodom Blvd. Phnom-Penh AFTN: VDPYAYX Fax: +855 23-224259 NOF: International NOTAM Office, Phnom-Penh AFTN: VDPYNYX	AIP (En) —
CAMEROON	
Direction Générale de l'Autorité Aéronautique Boîte Postale 6998 Yaoundé AFTN: FKKYYAYX Fax: +237 22303362 NOF: Brazzaville (Congo) Représentation de l'ASECNA auprès de la République du Cameroun B.P. 4063, Douala AFTN: FKKDYKYX Fax: +237 33427117 Address for the supply of AIS and amendments • Dépositaire des AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas: ASECNA Service de l'Information Aéronautique 75, rue de la Boétie 75008-Paris France AFTN: LFPSXKXX Fax: +33 1-44950728 Email: dexpaim@asecna.org Url.: http://www.ais-asecna.org	AIP — ASECNA (Fr, En) cf. Congo

POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
CANADA	
Nav Canada Aeronautical Information Services P.O. Box 9824, Stn. T Ottawa, Ontario K1G 6R2	AIP — CD-ROM (En, Fr) (Including amendment service for one year • Y compris service d'amendement pour la première année • Con servicio de enmiendas durante el primer año)
AFTN: CYHQYAYX Fax: +1 613-248-4292 Email: airac@navcanada.ca Url.: http://www.navcanada.ca	\$Can 250.00
NOF: International NOTAM Office, Ottawa Combined ANS Facility 1601 Tom Roberts Ave. P.O. Box 9824 Stn. T Ottawa, Ontario K1G 6R2	AIP (ICAO) — w.w.w. Url.: http://www.navcanada.ca
AFTN: CYHQYNYX Fax: +1 613-248-4001	gratis
Responsible for distribution of • Chargé de la diffusion de • Encargada de la distribución de: NOTAM for • pour • para St. Pierre and • et • y Miquelon	Canada Air Pilot (CAP) (En, Fr) (Updated every 56 days • Mis à jour tous les 56 jours • Actualizado cada 56 días) Annual subscription • Abonnement annuel • Suscripción anual: CAP 1 — Yukon/Northwest Territories 45.00† CAP 2 — British Columbia 45.00† CAP 3 — Alberta/Saskatchewan/Manitoba 45.00† CAP 4 — Ontario 45.00† CAP 5 — Québec (En) 45.00† CAP 6 — Québec (Fr) 45.00† CAP 7 — Atlantic Provinces 45.00†
	Canada Flight Supplement (En, Fr) (Seven issues per year • Sept numéros par année • Siete ediciones anuales) Annual subscription • Abonnement annuel • Suscripción anual 99.00†
CABO VERDE	
Directorate of Air Traffic Services (DSTA) Aeronautical Information Service Aeroporto Amílcar Cabral Ilha do Sal	AIP (En) (Including amendment service for the current calendar year • Avec le service d'amendement pour l'année en cours • Incluido servicio de enmiendas correspondiente al año en curso)
AFTN: GVACYOYX Fax: +238 2413264 Email: ais@asa.cv Url.: http://www.asa.cv	\$US 170.00
NOF: International NOTAM Office, Sal AFTN: GVACYNYX	Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas 65.00 Binder • Reliure • Clasificador 30.00



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom) Senior Manager of Air Navigation Services 88C Owen Roberts Drive P.O. Box 10098 Grand Cayman KY1-1001 AFTN: MWCYAYX Fax: +345 943 7071 Email: aisoria@caymanairports.com Url.: http://www.caymanairports.com NOF: Kingston (Jamaica)	AIP (En) \$CI 25.00 Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas 15.00 AIP — w.w.w. (En) gratis Url.: http://www.caymanairports.com/
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC ANAC — Centrafrique B.P. 224 Bangui AFTN: FEFVYAYX Fax: +236 21-614349 NOF: Brazzaville (Congo) Représentation de l'ASECNA B.P. 828 Bangui AFTN: FEFVYKXX Fax: +236 21-614918 Email: asecafe@intnet.cf Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas: ASECNA Service de l'Information Aéronautique 75, rue de la Boétie 75008-Paris France AFTN: LFPSXKXX Fax: +33 1-44950728 Email: dexpaim@asecna.org Url.: http://www.ais-asecna.org	AIP — ASECNA (Fr, En) cf. Congo
CHAD Autorité de l'Aviation Civile (ADAC) B.P. 96 N'Djaména AFTN: FTTVYAYX Fax: +235 2522909 NOF: Brazzaville (Congo) Représentation de l'ASECNA B.P. 70 N'Djaména AFTN: FTTVYKXX Fax: +235 2526231	AIP — ASECNA (Fr, En) cf. Congo



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des
AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas:

ASECNA
Service de l'Information Aéronautique
75, rue de la Boétie
75008-Paris
France

AFTN: LFPSXKXX
Fax: +33 1-44950728
Email: dexpaim@asecna.org
Url.: <http://www.ais-asecna.org>

CHILE

Dirección General de Aeronáutica Civil
Sección AIS/MAP
C.P. San Pablo-9020558-Pudahuel
Santiago

AFTN: SCSCYOYX
Fax: +56 2-2904719
Email: aischile@dgac.cl
Url.: <http://www.dgac.cl>

NOF: Oficina NOTAM Internacional, Santiago
AFTN: SCSCYNYX
Email: nofchile@dgac.cl

AIP (Es) (Including amendments, AIP Supplements and AIC for first calendar year • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC pour la première année civile • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC durante el primer año civil)	\$US 80.00+£
Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC	40.00+£
AIP — MAP (Including amendments for first calendar year • Y compris amendements pour la première année civile • Incluso enmiendas durante el primer año civil)	80.00+£
Amendments • Amendements • Enmiendas	40.00+£
AIP — w.w.w. (En, Sp) Url.: http://www.aipchile.cl	gratis

CHINA

Aeronautical Information Service Center
Air Traffic Management Bureau
General Administration of Civil Aviation of China
P.O. Box 2272, Shilihe
Chaoyang District
Beijing 100122

AFTN: ZBBBYNYX
Fax: +86 10-67347230
Email: aip@aischina.com
Url.: <http://www.aischina.com>

NOF: International NOTAM Office, Beijing
AFTN: ZBBBYNYX
Fax: +86 10-67337224

AIP (En, Ch) (Including amendments, AIP Supplements and AIC for first calendar year • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC pour la première année civile • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC durante el primer año civil)	\$US 715.00+£
Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC	550.00+
AIP — CD-ROM (En, Ch)	495.00+



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

COLOMBIA

Servicio de Información Aeronáutica
Centro Nacional de Aeronavegación
Aeropuerto Internacional "Eldorado"
Apartado Aéreo 12307
Bogotá, D.E.

AIP (Es, En)

\$US
70.00†

Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service
d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas,
incluso Suplementos AIP y AIC

28.00†

AFTN: SKBOYOYX
Fax: +57 1-2962803
Email: ais@aerocivil.gov.co
Url.: <http://www.aerocivil.gov.co>

AIP — CD-ROM (Es, En)

—

(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Compris amendements,
Suppléments d'AIP et AIC • Y incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)

NOF: Oficina Internacional NOTAM, Bogotá
AFTN: SKBOYNYX

AIP — w.w.w. (Es, En)

gratis

Url.: <http://www.aerocivil.gov.co>**COMOROS**

Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la
Météorologie (ANACM)
B.P. 72
Moroni

AIP — ASECNA (Fr, En)

cf. Madagascar

AFTN: FMCIYAYX
Fax: +269 7730948
Email: anacm@comorestele.com

NOF: Antananarivo (Madagascar)

Représentation de l'ASECNA
B.P. 2527
Moroni

AFTN: FMCIYKYY
Fax: +269 7732613
Email: asnacom@snpt.km

Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des
AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas:

ASECNA
Service de l'Information Aéronautique
75, rue de la Boétie
75008-Paris
France

AFTN: LFPSXKXX
Fax: +33 1-44950728
Email: dexpaim@asecna.org
Url.: <http://www.ais-asecna.org>



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
CONGO	
Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC) B.P. 128 Brazzaville	AIP — ASECNA (Fr, En) Vols. I, II, III, IV Manuel d'Information Aéronautique € 450,00
AFTN: FCBVYAYX Fax: +242 22-2820227	Amendment service, including AIP Supplements • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP 350,00
NOF: Bureau NOTAM International de l'Afrique Centrale B.P. 660 Brazzaville	Atlas des Aérodomes (Charts • Cartes • Cartas) — Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas —
AFTN: FCCCYNYX Fax: +242 22-2820050 Email: congobni@asecna.org Email: bnibrazza@yahoo.fr	AIP — CD-ROM (En, Fr) 150,00 (Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)
Responsible for distribution of • Chargé de la diffusion de • Encargada de la distribución de: NOTAM, AIC: Cameroon, Central African Republic, Chad, Equatorial Guinea, Gabon NOTAM: São Tome and Principe	AIP — w.w.w. (En, Fr) gratis Url.: http://www.ais-asecna.org
Représentation de l'ASECNA B.P. 218 Brazzaville	
AFTN: FCBVYKYX Fax: +242 22-2820050	
Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas:	
ASECNA Service de l'Information Aéronautique 75, rue de la Boétie 75008-Paris France	
AFTN: LFPSXKXX Fax: +33 1-44950728 Email: dexpaim@asecna.org Url.: http://www.ais-asecna.org	
COOK ISLANDS	
AIS Briefing Office Cook Islands Airport Authority Rarotonga International Airport	AIP (En) —
AFTN: NCRGZPZX Fax: +682 21 890	AIP — w.w.w. (En) gratis Url.: http://secureorders.airways.co.nz/aims/pacific/index.asp
NOF: Christchurch (New Zealand)	

POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des
AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas:

Airways Corporation of New Zealand Ltd.
P.O. Box 294
Wellington 6015
New Zealand

Fax: +64 4-4715813
Email: aim@airways.co.nz

COSTA RICA

Dirección General de Aviación Civil
Oficina de Publicaciones y Cartografía Aeronáutica (AIS/MAP)
Edificio Control Radar
Apartado Postal 5026-1000
San José

AIP (Es, En)

\$US
35.00

Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service
d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas,
incluso Suplementos AIP y AIC

30.00+

AFTN: MROCYYX
Fax: +506 2443-1648
Email: aiscr@dgac.go.cr
Url.: <http://www.dgac.go.cr/ais/>

AIP — CD-ROM Central America (Es, En)

cf. Honduras

NOF: Tegucigalpa (Honduras)

CÔTE D'IVOIRE

Autorité Nationale de l'Aviation Civile
07 B.P. 148
Abidjan 07

AIP — ASECNA (Fr, En)

cf. Senegal

AFTN: DIAPYAYX
Fax: +225 21-276346

NOF: Dakar (Sénégal)

Représentation de l'ASECNA
15, B.P. 918
Abidjan

AFTN: DIAPYKXX
Fax: +225 21-277171

Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des
AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas:

ASECNA
Service de l'Information Aéronautique
75, rue de la Boétie
75008-Paris
France

AFTN: LFPSXKXX
Fax: +33 1-44950728
Email: dexpaim@asecna.org
Url.: <http://www.ais-asecna.org>



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2

CROATIA

Croatia Control Ltd.
Aeronautical Information Services
P.O. Box 45
10150 Zagreb

AFTN: LDZAYOYX
Fax: +385 1-6259374
Email: aip@crocontrol.hr
Url.: <http://www.crocontrol.hr>

NOF: International NOTAM Office, Zagreb
AFTN: LDZAYNYX
Fax: +385 1-4562223
Email: notam@crocontrol.hr

AIP (Hr, En) Vols. I, II

€
1) 334,00
2) 361,00

Amendment service including amendments, AIP Supplements and AIC •
Service d'amendement y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC •
Servicio de enmiendas incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC

1) 296,00
2) 313,00

Binde • Reliure • Clasificador

1) 42,00
2) 55,00

AIP — CD-ROM (Hr, En)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris
amendements, Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas,
Suplementos AIP y AIC)

1) 120,00
2) 144,00

AIP — w.w.w. (Hr, En)
Url.: <http://www.ead.eurocontrol.int/eadcms/eadsite/index.php.html>

gratis

- 1) Europe • Europa
- 2) Other countries • Autres pays • Otros países

CUBA

Instituto Aeronáutica Civil de Cuba
Dirección Aeronavegación
Calle 23, No. 64
Plaza de la Revolución
La Habana

AFTN: MULHYOYX
Email: ais@iacc.avianet.cu
Url.: <http://www.iacc.gov.cu/ais>

NOF: Oficina NOTAM Internacional, La Habana
AFTN: MUHAYNYX
Email: notam@aeronav.ecasa.avianet.cu

AIP (Es, En)
(Including amendments, AIP Supplements and AIC • Y compris amendements,
Suppléments d'AIP et AIC • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC)

CUC
1) 120.00
2) 129.00
3) 146.00

Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas

1) 194.00
2) 199.00
3) 208.00

- 1) America • Amérique
- 2) Europe • Europa
- 3) Other countries • Autres pays • Otros países

Address for the supply of AIP and amendments • Dépositaire des
AIP et amendements • Depositario de AIP y enmiendas:

Empresa Cubana de Aeropuertos y Servicios
Aeronáuticos
UEB Servicios Aeronáuticos
Oficina de Publicaciones AIS
Carretera Panamericana y final
Aeropuerto Intl José Martí, Terminal 3
Boyeros, La Habana

AFTN: MUHAYOYX
Fax: +53 7-2664497
Email: aiseCasa@aeronav.ecasa.avianet.cu



POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADDRESSES	PUBLICATIONS Title • Language • Price
1	2
CURAÇAO (Netherlands) Dutch Caribbean Air Navigation Service Provider, Inc. Aeronautical Information Service Seru Mahuma z/n Radar Building Curaçao AFTN: TNCCYOYX Fax: +599 9-868-3012 Email: aisna@dc-ansp.org NOF: International NOTAM Office, Curaçao AFTN: TNCCYNYX Responsible for distribution of • Chargé de la diffusion de • Encargada de la distribución de: NOTAM – Aruba, Bonaire, Sint Maarten	 AIP — Netherlands Antilles (En) \$US 30.00 Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC 20.00
CYPRUS Aeronautical Information Services 27, Pindarou Street Nicosia CY-1429 AFTN: LCNCYAYX Fax: +357 22404189 Email: ais@dca.mcw.gov.cy NOF: International NOTAM Office, Larnaka AFTN: LCNCYNYX Fax: +357 24304706 Email: icaais@cytanet.com.cy	 AIP (En) € 1) 280.00# 2) 300.00# (Including amendments, AIP Supplements and AIC for first calendar year • Y compris amendements, Suppléments d'AIP et AIC pour la première année civile • Incluso enmiendas, Suplementos AIP y AIC durante el primer año civil) Amendment service, including AIP Supplements and AIC • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP et AIC • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP y AIC 1) 210,00 2) 230,00 1) Europe • Europa 2) Other countries • Autres pays • Otros países AIP — CD-ROM — AIP — w.w.w. (En) gratis Url.: http://www.ead.eurocontrol.int/eadcms/eadsite/index.php.html
CZECH REPUBLIC Air Navigation Services of the Czech Republic Operations Division Aeronautical Information Service Navigační 787 252 61 Jeneč Fax: +420 220-372702 Email: ais@ans.cz Url.: http://lis.rlp.cz NOF: International NOTAM Office, Praha AFTN: LKPRYNYX	 AIP (Cz, En) Vols. I, II CZK 1) 6.879,-# 2) 7.179,-# (Including amendments and AIP Supplements for first calendar year • Y compris amendements et Suppléments d'AIP pour la première année civile • Incluso enmiendas y Suplementos AIP durante el primer año civil) Amendment service, including AIP Supplements • Service d'amendement, avec Suppléments d'AIP • Servicio de enmiendas, incluso Suplementos AIP 1) 120,-+ 2) 140,-+ AIC (Cz, EN) 1) 1.046,-# Amendment service • Service d'amendement • Servicio de enmiendas 1) 1.760,-+ 2) 1.770,-+

